



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Газо-дровяная печь для бани СИБИРСКИЙ УТЕС

# СИБИРСКИЙ УТЕС



Версия 19.01 от 25.10.2019

Подробное изучение настоящего руководства  
до монтажа изделия является ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ!



**ТЕПЛОДАР** *Слагаемые успеха*

- **Знать, предвосхищать и удовлетворять потребности рынка**
- **Обеспечивать высокие стандарты качества продукции**
- **Идти собственным путем, создавая инновационные решения**

## О КОМПАНИИ:

Компания «Теплодар» разрабатывает и производит отопительное и печное оборудование с 1997 года. Творческий подход на всех этапах производственного процесса, тщательный выбор поставщиков и пристальное внимание к потребностям покупателя — вот базовые принципы работы компании. Сегодня в ассортименте завода более 50 базовых моделей и более 100 модификаций. Различная по назначению, дизайну, конструкции и мощности продукция компании «Теплодар» надежна, экономична, долговечна.

Соотношение цены и качества продукции компании «Теплодар» делают ее популярной на Российском рынке, а также в странах СНГ.



## ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение.....	2
1 Общая информация.....	2
1.1 Устройство и принцип действия.....	3
1.2 Конструкция печи.....	3
1.3 Технические характеристики.....	6
1.4 Выбор печи.....	7
1.5 Дополнительное оборудование.....	7
2 Монтаж печи и дымохода.....	9
2.1 Требования безопасности.....	9
2.2 Установка колосника.....	12
2.3 Установка ручки ящика зольника в печи СИБИРСКИЙ УТЕС-20 ЛП ПРОФИ ПАНОРAMA (2019).....	12
2.4 Монтаж дымохода.....	12
2.5 Воздухообмен в парилке.....	13
3 Эксплуатация печи.....	14
3.1 Ввод в эксплуатацию.....	14
3.2 Режимы эксплуатации.....	15
3.3 Возможные неисправности и их устранение.....	16
4 Гарантийные обязательства.....	17
5 Транспортирование и хранение.....	18
6 Утилизация.....	18
7 Паспорт изделия.....	18
7.1 Комплект поставки.....	18
7.2 Перечень запасных частей и комплектующих.....	19
7.3 Свидетельство о приемке.....	19
7.4 Свидетельство о продаже.....	19
7.5 Свидетельство о монтаже.....	20
7.6 Отметка о гарантийном ремонте.....	20

## Введение

Уважаемый покупатель, компания «Теплодар» поздравляет Вас с правильным выбором. Вы приобрели банную газо-дровяную печь «СИБИРСКИЙ УТЁС» предназначенную для отопления парильного и смежного с ним помещений и создания комфортного для парения микроклимата.

Настоящее руководство по эксплуатации (РЭ) распространяется на банные газо-дровяные печи «СИБИРСКИЙ УТЁС» и содержит сведения о конструктивном исполнении, параметрах изделия, устройстве и работе, а также правила безопасной эксплуатации, технического обслуживания и хранения.

**ВНИМАНИЕ!** После приобретения печи до ее установки и эксплуатации внимательно изучите данное РЭ. Лица не ознакомившиеся с РЭ до монтажа, эксплуатации и обслуживания печи не допускаются.

Так же РЭ включает в себя сопроводительные документы, требующие заполнения торгующей, монтажной и обслуживающей организациями. Это необходимо для вступления в силу гарантийных обязательств.

**ВНИМАНИЕ!** Требуйте заполнения соответствующих разделов РЭ торговыми, монтажными и сервисными организациями. Помните, в случае не заполнения торгующей организацией свидетельства о покупке, гарантия исчисляется с момента изготовления оборудования.

## 1 Общая информация

Газо-дровяная печь «СИБИРСКИЙ УТЁС» предназначена для отопления парильного помещения сауны и смежных помещений и получения пара.

Серийно выпускаются модели:

- «СИБИРСКИЙ УТЕС 20 ЛП ПРОФИ» для парильного помещения от 10 до 20 м. куб;
- «СИБИРСКИЙ УТЕС-20 ЛП ПРОФИ ПАНОРАМА» для парильного помещения от 10 до 20 м. Куб;
- «СИБИРСКИЙ УТЕС-20 ЛП ПРОФИ ПАНОРАМА (2019)» для парильного помещения от 10 до 20 м. Куб;

### Список обозначений в наименовании изделия:

- Л – топка печи выполнена из высоколегированной стали с содержанием хрома до 13%. Термически нагруженные элементы печей для бани изготавливаются из стали с содержанием хрома до 17%;
- П – печи оборудованы встроенным парообразователем (патент №2352865) для получения пара с раскалённых стенок топки печи.
- ПРОФИ – Топка печей изготовлена из 4 мм нержавеющей стали с содержанием хрома не менее 17%.
- Панорама — печи оборудованы топливным каналом с широкой панорамной дверцей с жаростойким стеклом SCHOTT ROBAX®.

## 1.1 Устройство и принцип действия

Конструкция печи-каменки представляет собой топку, выполненную из высоколегированной нержавеющей стали с содержанием хрома не менее 13 %, вокруг которой помещается большой объём камней, заключённый в конвектор-сетку.

Детали топки, несущие наибольшую термическую, коррозионную и механическую нагрузку, изготавливаются из нержавеющей стали с содержанием хрома не менее 17%, что обеспечивает увеличенный ресурс эксплуатации в кислородсодержащих средах при высоких температурах. Толщина металла в печах модификации ПРОФИ — 4мм, в остальных — 2мм.

Печь имеет выносной топливный канал позволяющий протапливаться из смежного помещения. В исполнении печей Панорама дверь топливного канала выпускается со светопрозрачным экраном с жаростойким стеклом SCHOTT ROBAX большого размера, который позволяет визуально контролировать горение.

## 1.2 Конструкция печи

Конструкция печи представлена на рисунках 1а,1б и 1в.

Печь состоит из топки, изготовленной из высоколегированной нержавеющей стали до 4 мм и содержанием хрома до 17%. Топка закрыта конвектором-сеткой заполняемой камнями. Большая масса камней позволяет аккумулировать тепло и защищает от жёсткого инфракрасного излучения. Сверху топки расположены патрубок дымохода предназначенный для удаления сажистых отложений а так же для установки патрубка дымохода.

Конвектор-сетка выполнен из пяти элементов: четырёх стенок, соединяемых винтами, и крышки.

Печь снабжена удобным ящиком зольника, который также является регулятором интенсивности горения.

Дверца топливного канала исполняется в двух взаимозаменяемых вариантах. Зеркальная дверца оригинального дизайна со свойством самоохлаждения наружной панели легко заменяется на дверцу с жаростойким стеклом SCHOTT ROBAX® (в комплект поставки не входит), которая позволяет визуально контролировать горение. Так как топливный канал выполнен под наклоном то дверца всегда будет плотно закрыта тем самым исключая дымление печи.

Над топкой располагается заливная воронка которая позволяет подавать воду в самую глубь каменки на наиболее раскаленные камни при этом дозатор равномерно распределяют воду по всему внутреннему объему каменки.

На задней стенке топки размещён парообразователь с заливной воронкой, позволяющий получать лёгкий пар и поддерживать комфортную влажность в парильном помещении.

Колосник из литейного чугуна обеспечивает равномерное устойчивое горение по всей длине топки.

В конструкции печи реализована эффективная схема теплообмена (рис. 1г). На боковых стенах топки выполнены конвекционные каналы, ускоряющие нагрев воздуха в помещении за счёт образуемого конвекционного потока. Большой объём камней аккумулирует тепловую энергию и создаёт ощущение мягкого тепла.

Идея и конструкция скоростного многосекционного парообразователя из нержавеющей стали для получения мелкодисперсного пара зарегистрирована компанией «Теплодар» и защищена патентом №2310135.

Принцип работы парообразователя: через каналы подачи вода попадает в парообразователь.



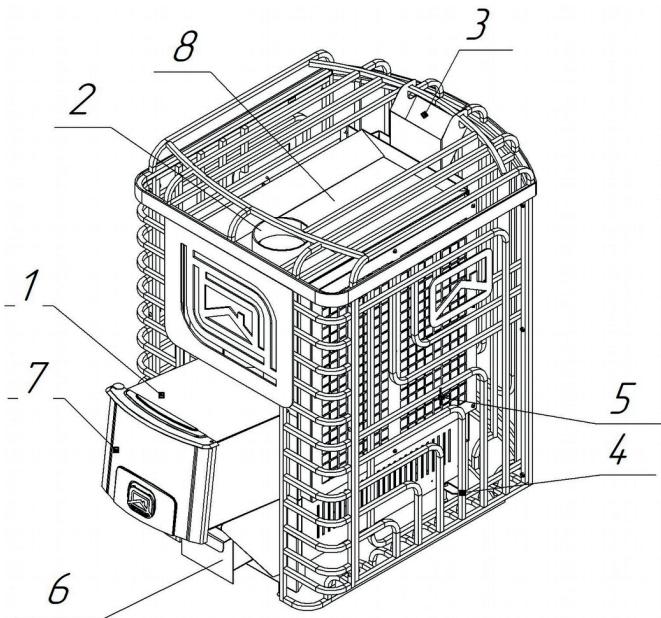
Последовательно протекая по раскаленным стенкам топки и парообразователя, через конструктивные отверстия профилированных элементов вода испаряется, создавая по-настоящему легкий пар. Не испарившаяся вода стекает через дренажные отверстия нижней камеры.

При использовании парообразователя воду в него нужно подавать небольшими дозами по 100-200 мл с перерывом не менее 2 минут.

**ВНИМАНИЕ!** Не допускается подача воды в парообразователь при остывшей топке, а также подача большого количества воды приводящая к неполному испарению и протеканию ее сквозь парообразователь.

**ВНИМАНИЕ!** Производитель оставляет за собой право вносить незначительные изменения в конструкцию печи, не ухудшающие ее потребительские качества.

На печах «СИБИРСКИЙ УТЁС», за исключением модификаций с панорамной дверцей, могут устанавливаться газогорелочные устройства, обеспечивающие возможность топить печи не только дровами но и посредством магистрального газа. Для использования сжиженного газа необходимо приобрести и установить комплект переналадки.



**Рис.1а Конструкция газо-дровянной печи «СИБИРСКИЙ УТЁС»**

1 — топливный канал; 2 — патрубок дымохода; 3 — воронка для подачи воды в парообразователь; 4 — конвектор-сетка для камней; 5 — перфорированный нержавеющий конвектор; 6 — ящик зольника; 7 — дверца топливного канала; 8 — топка.

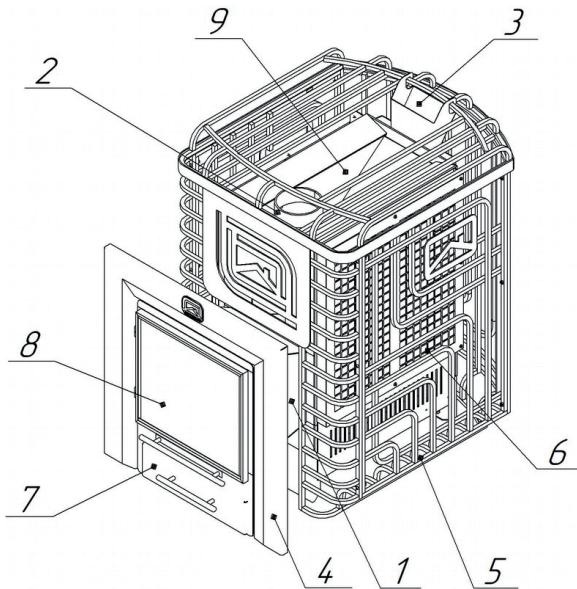


Рис.1б Конструкция дровяной печи «СИБИРСКИЙ УТЕС ПАНОРАМА»

1 — топливный канал; 2 — патрубок дымохода; 3 — воронка для подачи воды в парообразователь; 4 — лицевой профиль; 5 — конвектор-сетка для камней; 6 — перфорированный нержавеющий конвектор; 7 — ящик зольника; 8 — панорамная дверца 17"; 9-топка.

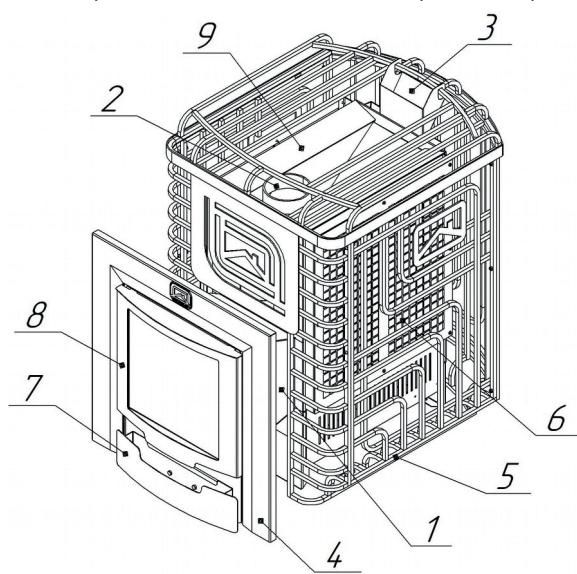


Рис.1в Конструкция дровяной печи  
«СИБИРСКИЙ УТЕС ПАНОРАМА (2019)»

1 — топливный канал; 2 — патрубок дымохода; 3 — воронка для подачи воды в парообразователь; 4 — лицевой профиль; 5 — конвектор-сетка для камней; 6 — перфорированый нержавеющий конвектор; 7 — ящик зольника; 8 — панорамная дверца 16"; 9-топка.

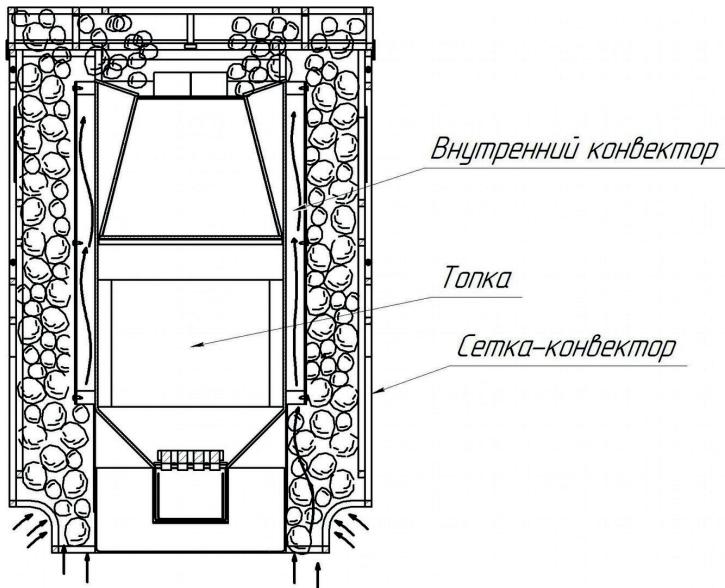


Рис.1г Схема теплообмена (конвекции).

### 1.3 Технические характеристики

Таблица 1

Модель печи	Объем парильного помещения	Габариты печи, мм			Тепло-вая мощность	Диаметр дымохода	Масса нетто печи	Мас-са камней	Вид то-плива
		Вы-сота	Ши-рина	Длина кор-пуса					
	м <sup>2</sup>	мм	мм	мм	мм	мм	кг	кг	-
СИБИРСКИЙ УТЕС-20 ЛП ПРОФИ ПАНОРАМА	10-20	835	567	906	18	115	110	180	дрова
СИБИРСКИЙ УТЕС 20 ЛП ПРОФИ	10-20	835	567	900	18	115	105	180	дрова природный* сжиженный**
СИБИРСКИЙ УТЕС 20 ЛП ПРОФИ ПАНОРАМА (2019)	10-20	835	567	906	18	115	110	180	дрова

Таблица 2

Модель печи	Вид газа	Тип газогорелочного устройства	Параметры газогорелочного устройства			
			Номинальное давление газа	Максимальная тепловая мощность	Расход газа (макс. мощность)	Присоединительный размер резьбы
			кПа	кВт	м <sup>3</sup> /час	дюйм
СИБИРСКИЙ УТЕС 20 ЛП ПРОФИ	природный* сжиженный**	АГГ-40П	1,5	40	4,8	3/4

Примечание:

\* При установке газогорелочного устройства.

\*\* При дополнительной установке комплекта переналадки.

**ВНИМАНИЕ!** Газогорелочные устройства предназначены для сжигания природного газа по ГОСТ 5542-2014

## 1.4 Выбор печи

Выбор печи-каменки имеет первостепенное значение при оборудовании бани и требует предметной консультации с квалифицированным специалистом. Какая модель подойдет в конкретном случае зависит от объема и качества теплоизоляции парилки, объема смежных помещений, требующих отопления, температурно-влажностного режима, желаемого времени прогрева парилки и количества людей, одновременно принимающих банные процедуры.

Также при выборе печи необходимо учитывать каким видом топлива вы будете пользоваться. В случае наличия магистрального газа рекомендуем Вам дооснастить печь газогорелочным устройством (см. таблицу №2) это упростит процедуру протопки бани и сэкономит время и деньги.

## 1.5 Дополнительное оборудование

### Выбор бака

При выборе объема бака для горячей воды пользуйтесь эмпирическим правилом: 8-10 л на одного человека и 8-10 л для запаривания веника.

Бак обеспечивает нагревание воды до температуры 70-75°C ко времени набора в парилке температуры 90°C и времени запаривания веников.

Площадь соприкосновения горячей поверхности трубы бака с водой по мере ее расходования уменьшается, что позволяет предупреждать интенсивное кипение воды и значительное попадание пара из бака в парилку при работе печи в режиме поддержания температуры.



## Печь с дистанционным нагревом воды

Универсальный регистр-теплообменник из нержавеющей стали оборудован двумя штуцерами  $\frac{3}{4}$  дюйма. Посредством соединительных труб и дренажного крана универсальный регистр-теплообменник подключается к выносному баку (рис. 2).

Выносной бак емкостью 60 или 80 литров оборудован двумя штуцерами  $\frac{3}{4}$  дюйма для подключения к регистру и штуцером  $\frac{1}{2}$  дюйма для установки сливного крана (краны и соединительные трубы в комплект не входят).

### Принцип работы:

В процессе горения дров происходит нагрев регистра. Вода, попадая в регистр нагревается и за счет естественного теплообмена начинает циркулировать между регистром и выносным баком.

**ВНИМАНИЕ!** В процессе эксплуатации печи следует наполнять бак не менее чем наполовину. В качестве связующих элементов допускается использование только металлических труб.

**ВНИМАНИЕ!** Максимальное допустимое давление воды в регистре 0,1 МПа.

**ВНИМАНИЕ!** Не допускается провисание трубы, выходящей из верхнего штуцера регистра. Труба должна иметь уклон вверх до самого бака, для выхода паровоздушной смеси, образующейся в регистре в процессе нагрева воды.

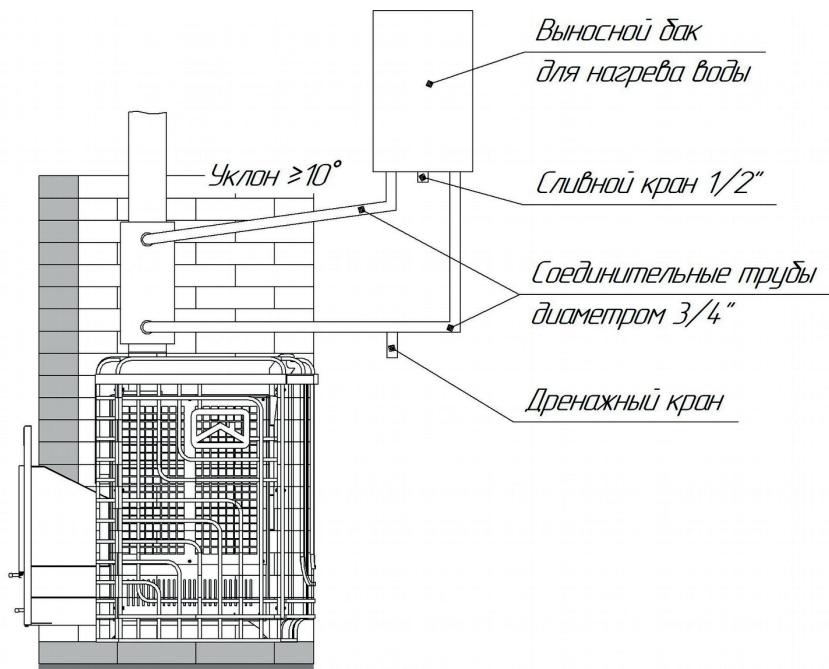


Рис. 2 — Подключение бака с универсальным регистром-теплообменником

В зимнее время после окончания работы печи необходимо слить воду из системы через дренажный кран для предотвращения повреждения бака и регистра при замерзании воды.

## Выбор камней

В каменку следует закладывать камни, специально для этого предназначенные и продающиеся в специализированных магазинах.

**ВНИМАНИЕ!** Камни неизвестного происхождения могут содержать в большом количестве вредные химические соединения и радионуклиды, которые делают их непригодными и даже опасными для использования в бане.

Перед закладкой камни следует промыть в проточной воде жесткой щеткой. Маленькие камни как можно более плотно закладываются между большими камнями.

## 2 Монтаж печи и дымохода

### 2.1 Требования безопасности

Установка печи и монтаж дымоходов должны производиться специализированными организациями и квалифицированными специалистами, располагающими техническими средствами, необходимыми для качественного выполнения работ. Монтаж должен выполняться в соответствии со Сводом правил СП 7.13130.2013 «Отопление, вентиляция и кондиционирование. Требования пожарной безопасности» и с требованиями СНиП 41-01-2003 «Отопление, вентиляция и кондиционирование».

Расстояния безопасности от печи и дымоходов до возгораемых материалов: в стороны и назад 500 мм

вперед 1250 мм

вверх 1200 мм

Указанные расстояния безопасности можно уменьшить в четыре раза, используя кирпичную кладку шириной  $\frac{1}{2}$  кирпича и воздушный зазор 30 мм до используемой горячей поверхности. Кладка должна быть выше, чем верхняя поверхность печи на 500 мм.

Если печь устанавливается не на фундамент, а на деревянный пол, то для его изоляции требуется выложить площадку толщиной  $\frac{1}{4}$  кирпича, в стороны от каменки на 250 мм. Сверху кирпичную кладку закрыть металлическим листом или стяжкой из марочного цементного раствора.

Пол из горючих и трудногорючих материалов следует защищать от возгорания под топочной дверкой - металлическим листом размером 700x500мм, располагаемым длинной его стороной вдоль печи.

Расстояние от топочной дверки до противоположной стены следует принимать не менее 1250 мм.

Расстояние между верхом печи и незащищенным потолком не менее 1200мм.



Расстояние от наружной поверхности одностенной дымовой трубы до поверхности защищенной от возгорания стальным листом должно быть не менее 260 мм.

Для безопасности могут применяться специальные защитные экраны производства компании «Теплодар», полностью заменяющие кирпичную кладку.

При установке защитных экранов и печи недопустимо соприкосновение элементов экранов с нагретыми поверхностями печи. Запрещается перекрывать вентиляционные отверстия экранов, для обеспечения вентиляции воздуха. Контакт элементов фронтального экрана с горючими материалами конструкции бани допускается через прокладку из негорючих материалов (базальтовая вата или базальтовый картон).

Компания "Теплодар" рекомендует зашивать кирпичную кладку металлическим листом с прослойкой из минеральной ваты.

**ВНИМАНИЕ!** Не допускается устанавливать печь вплотную к стене.

Для правильной работы печи необходимо обеспечить воздушный зазор не менее 30 мм. Топливный канал печи установить в проем с зазором 10 мм.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается устанавливать печь ниже уровня чистового пола.

При отделке стен парильного помещения следует учитывать следующие факторы:

- материал стен должен обладать хорошей теплоизоляцией и низкой теплопроводностью, например — дерево;

- допускается использовать материал с высокой теплопроводностью (кирпич, керамическая плитка, декоративный камень и т. п.) только для обеспечения пожаробезопасности печи, площадь таких поверхностей не должна превышать 3 м<sup>2</sup>.

**ВНИМАНИЕ!** В случае если площадь поверхностей с высокой теплопроводностью превышает 3 м<sup>2</sup>, то печь для таких парильных помещений необходимо выбирать с полуторакратным запасом по мощности, в противном случае печь будет постоянно эксплуатироваться в интенсивном режиме, что приведет к сокращению срока службы печи, а гарантийный срок эксплуатации будет составлять 3 месяца.

### **Во избежание несчастных случаев и порчи печи ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

- включать печь детям и лицам, не прошедшим инструктаж по эксплуатации;

- эксплуатировать печь с неисправной газовой автоматикой;

- применять огонь для обнаружения утечки газа (для этих целей необходимо использовать мыльную эмульсию);

- включать печь при отсутствии тяги;

- оставлять на печи и трубопроводах, хранить вблизи легковоспламеняющиеся предметы (бумага, ветошь и т.д.);

- владельцу производить ремонт и переустановку печи, а также вносить в конструкцию какие-либо изменения;

- при не работающей печи газовые краны должны быть закрыты.

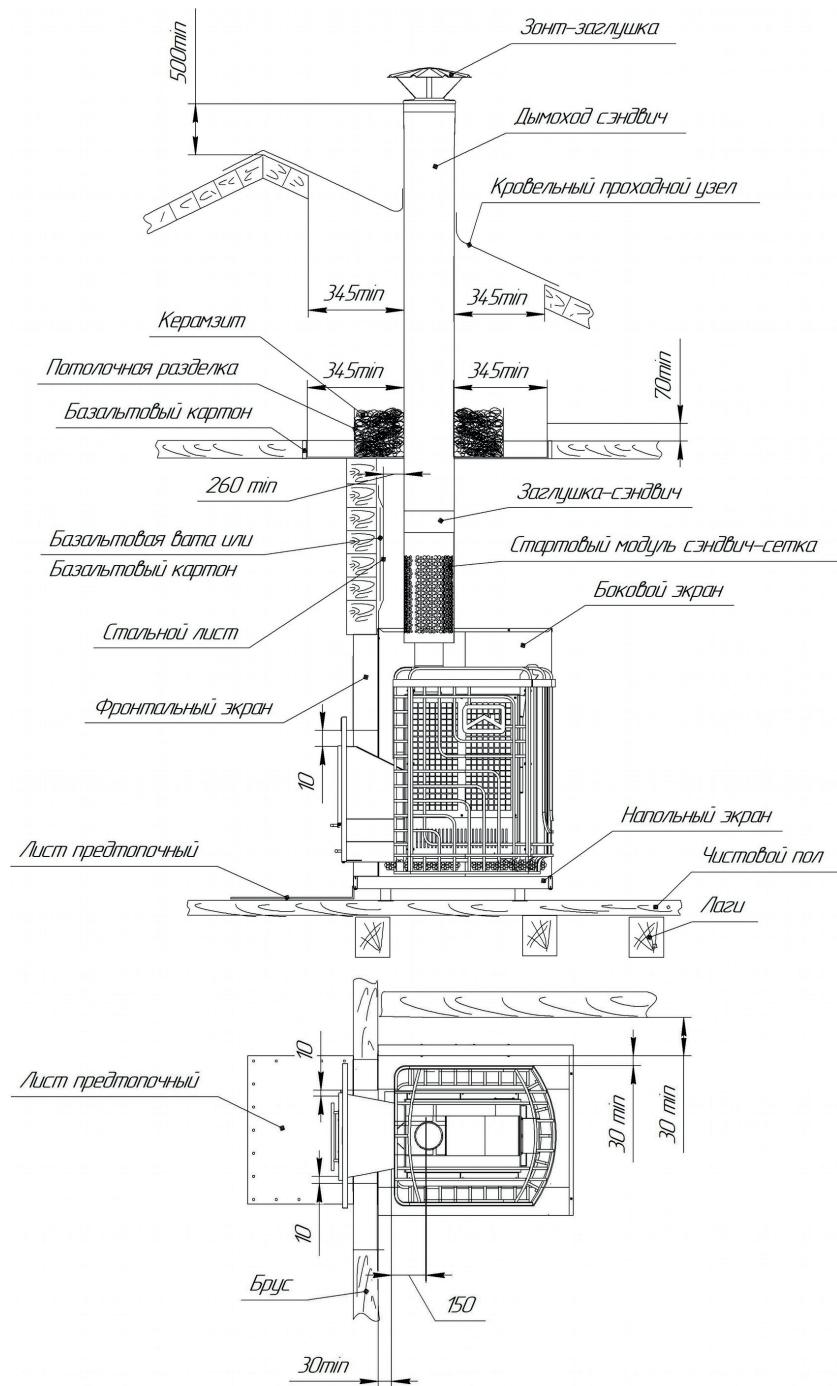


Рис. 3 Схема установки печи



## 2.2 Установка колосника

**ВНИМАНИЕ!** Располагать колосниковую решетку в топке обязательно — ровной поверхностью вверх.

Категорически запрещается в качестве топлива использовать уголь и его производные.

## 2.3 Установка ручки ящика зольника в печи СИБИРСКИЙ УТЕС-20 ЛП ПРОФИ ПАНОРАМА (2019)

Схема установки ручки ящика зольника представлена на рисунке За.

I – установите ручку (1) в специальное посадочное место на корпусе ящика зольника (2);

II – зафиксируйте ручку (1) на корпусе ящика зольника (2) при помощи болтов М6 (3), стопорных шайб (4) и гаек М6 (5), которые входят в комплект поставки печи.

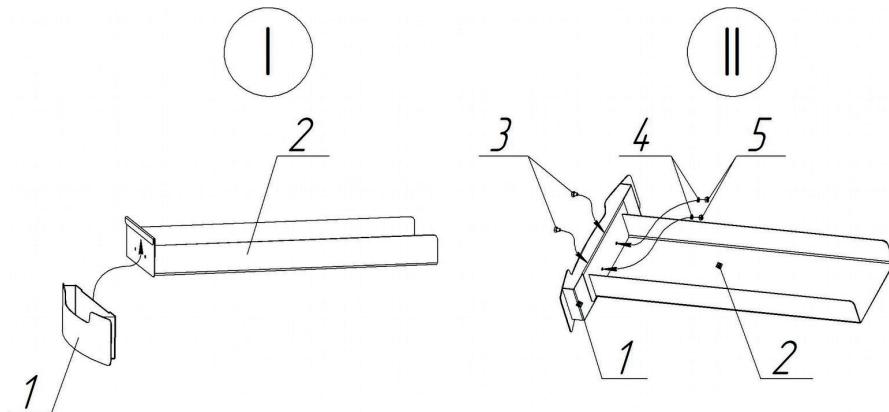


Рис. За — Схема установка ручки ящика зольника

1 — ручка ящика зольника; 2 - корпус ящика зольника; 3 — болт М6; 4 — шайба стопорная; 5 — гайка М6.

## 2.4 Монтаж дымохода

Модульные тонкостенные дымовые трубы из нержавеющей стали толщиной 0,5-0,8 мм, поставляемые производителем, эффективны, долговечны и требуют минимальных трудозатрат при монтаже и эксплуатации.

Идеальным решением для дымовой трубы является установка модулей трубы с термоизоляцией (сэндвич) производства «Теплодар». Высоту дымохода, считая от колосниковой решетки, следует принимать не менее 5 м.

Высоту дымовых труб, размещаемых на расстоянии равном или большем высоты сплошной конструкции, выступающей над кровлей, следует принимать:

- не менее 500 мм над плоской кровлей;
- не менее 500 мм над коньком кровли или парапетом при расположении

трубы на расстоянии от 1,5 до 3 м от конька или парапета;

- не ниже конька кровли или парапета при расположении дымовой трубы от 1,5 до 3 м от конька или парапета;

- не ниже линии, проведенной от конька вниз под углом 10° к горизонту при расположении дымовой трубы от конька на расстоянии более 3 м.

Дымовые трубы следует выводить выше кровли более высоких зданий, пристроенных к зданию с печным отоплением.

При монтаже дымовой трубы в зданиях с кровлями из горючих материалов обеспечить трубу искроуловителем из металлической сетки с отверстиями размером не более 5x5 мм.

При проходе трубы через потолок, разделка должна быть больше толщины перекрытия (потолка) на 70 мм.

Запрещено жестко закреплять элементы дымохода к конструкции здания.

Нагрузка на печь с баком и дымоходами не должна превышать 120 кг. При увеличении нагрузки на печь сверх нормы необходимо производить разгрузку печи, путем подвески дымоходов с помощью хомута-растяжки к конструкции здания.

Зазоры между потолочными перекрытиями и разделками следует выполнять негорючими материалами (керамзит, шлак, базальтовая вата).

Расстояние от внутренней поверхности трубы до сгораемой конструкции необходимо обеспечить не менее 500 мм - при защите металлическим листом по базальтовому картону толщиной 8 мм или штукатуркой толщиной 25 мм по металлической сетке не менее 380 мм.

В случае отсутствия бака рекомендуем устанавливать в качестве старто-вого модуля дымохода «Сэндвич-сетку».

**ВНИМАНИЕ!** При работе печи на газообразном топливе допускается использование только сварных, герметичных дымоходов, при этом стыки между элементами дымоходов необходимо герметизировать жаростойким герметиком.

## 2.5 Воздухообмен в парилке

В парилке необходимо обеспечить интенсивный воздухообмен посредством организации приточно-вытяжной вентиляции.

Сечение люков для вентиляции рассчитывается в зависимости от объемов парилки и мощности печи. Чем больше объем парилки и мощнее печь, тем больше сечение люков для вентиляции:

- 8-12 куб. м. - 150x150 мм;
- 14-18 куб. м - 200x200 мм;
- 20-30 куб. м - 300x300 мм.

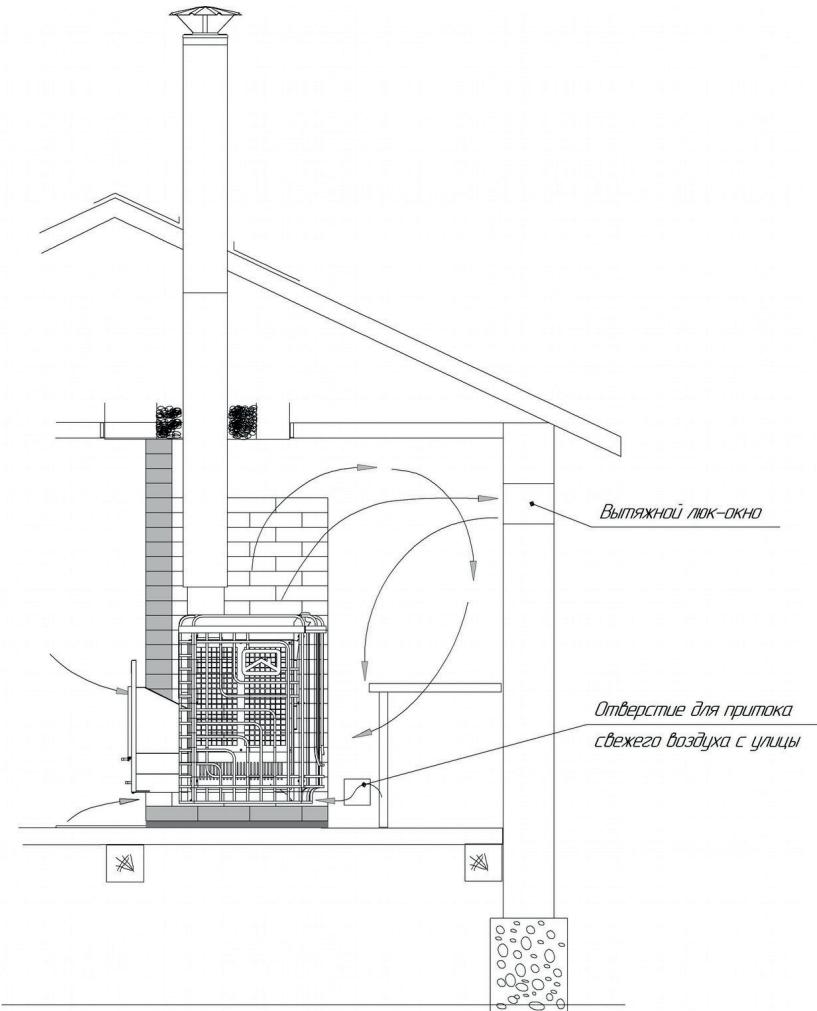


Рис. 4 Схема воздухообмена в парилке

### 3 Эксплуатация печи

#### 3.1 Ввод в эксплуатацию

Перед первым протапливанием печи внимательно ознакомьтесь с настоящим описанием и рекомендациями, а также не забудьте снять защитную пленку с дверцы печи.

**ВНИМАНИЕ!** При первом протапливании печи промышленные масла, нанесенные на металл, и легкие летучие компоненты кремнийорганической краски выделяют запах, который в дальнейшем исчезнет.

Первое протапливание печи следует проводить при полностью открытых дверях и окнах продолжительностью не менее 1 часа при максимальной загрузке топливника, пустой каменке и наполненном водой баке.

Убедитесь в нормальном функционировании всех элементов печи и защитных конструкций.

После первого протапливания тщательно проветрите помещение и слейте воду из бака.

Печь окрашена термостойкой краской, которая достигает максимальной прочности только после первого нагрева, поэтому загрузку камней произведите после полного остывания печи и окончательного затвердевания краски.

Допускается первую протопку печи производить вне помещения (на улице) при организации временного дымохода высотой не менее 2-3 м.

**ВНИМАНИЕ!** В процессе эксплуатации печи возможна деформация стеклоколоток, а на наиболее термонаруженных местах печи может произойти нарушение кремнийорганического покрытия (выгорание, отшелушивание), что не влияет на ресурс и эксплуатационные характеристики печи.

### 3.2 Режимы эксплуатации

**ВНИМАНИЕ!** Перед растапливанием печи убедитесь в отсутствии сгораемых предметов вблизи печи и дымохода в парильном и чердачном помещениях.

Растапливание печи производиться щепой и мелкоколотыми сухими дровами, при заполнении топки на 2/3 объема с укладкой на колосниковой решетку с полностью открытым зольником.

Запрещается укладывать топливо в выносной топливный канал и использовать в качестве топлива строительные отходы с лакокрасочными покрытиями, пластик, шпалы, резину.

После появления стабильной тяги и прогорания 50% загруженных дров, производиться закладка дров с заполнением топки на 2/3 и полным открыванием зольника.

После набора оптимальной температуры в парилке, поддержание необходимой температуры, камней и воздуха в парилке, достигается путем прикрытия зольника и применением крупноколотых дров. Оптимальное количество поленьев 3-4 шт.

**ВНИМАНИЕ!** При загрузке очередной партии дров следует полностью закрыть зольник и лишь после этого плавно открыть дверцу.

Для появления устойчивой сильной тяги после растапливания печи требуется некоторое время.

Поэтому при открытии дверцы недавно растопленной печи, работающей в режиме набора температуры возможен незначительный выход дыма в помещение.

В качестве рекомендации, после проведения банных процедур необходимо дополнительно протапливать печь для просушки парного и моечного помещений, открыв дверь и вентиляционные отверстия в парилке.

Правила эксплуатации печей с газовыми горелками подробно описаны в руководстве по эксплуатации на соответствующий тип горелки.



**ВНИМАНИЕ!** Для банных процедур необходимо использовать воду, отвечающую требованиям питьевой, в соответствии с ГОСТ Р 51232.

**ВНИМАНИЕ!** Не допускается горение топлива в топливном канале печи.

**ВНИМАНИЕ!** В процессе горения печи не допускается перекрытие сечения дымохода шибером/заслонкой более 75%.

### 3.3 Возможные неисправности и их устранение

**ВНИМАНИЕ!** При монтаже дымохода необходимо обеспечить возможность его демонтажа для обслуживания и ремонта.

В процессе эксплуатации печи могут возникать следующие неисправности:

- отсутствие устойчивой тяги в дымоходе;
- поступление дыма из топливного канала.

ПРИЧИНЫ	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
Налипание сажи на стенки дымохода или стенки трубы в баке.	Прочистить дымоход со стороны крыши жестким металлическим ершом много-кратными поступательными движениями.
Накапливание сажи в коллекторе печи	Очистить коллектор через конструктивную щель со стороны топливного канала с помощью плоского металлического предмета.
Если работа печи не улучшилась, следует снять бак и очистить коллектор и трубу внутри бака вручную.	
Неисправности газогорелочного устройства описаны в руководстве по эксплуатации на соответствующую горелку	

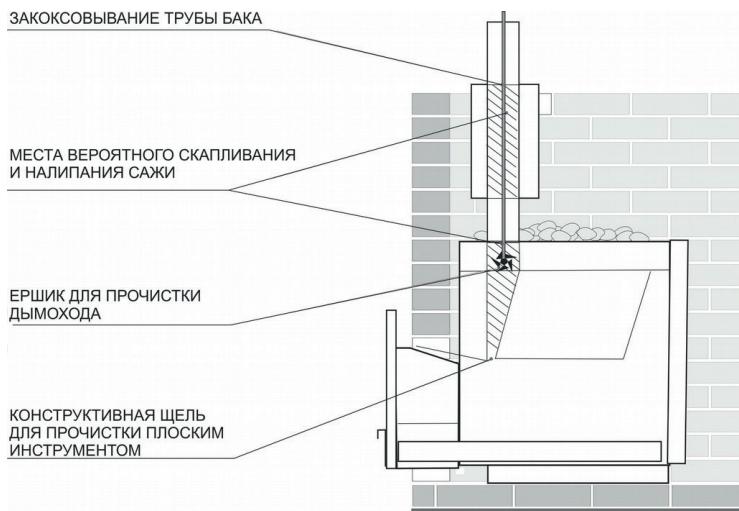


Рис. 5 Схема прочистки печи

Для профилактики можно периодически протапливать печь с пустым баком сухими осиновыми дровами. Можно применять «полено-трубочист» (для химической очистки дымоходов)

## 4 Гарантийные обязательства

1. Производитель гарантирует нормальную работу изделия в течение гарантийного срока при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, предусмотренных настоящей инструкцией.

2. Гарантийный срок эксплуатации изделия - 12 месяцев со дня продажи

3. На топку печи (целостность материала и сварных соединений) распространяется увеличенная гарантия: 5 лет — на печи модификации «ПРОФИ» при условии эксплуатации не более 4 часов два раза в неделю; при эксплуатации чаще двух раз в недели и/или более 4 часов гарантый срок - 1 год. 3 года на остальные печи при условии эксплуатации не более 4 часов два раза в неделю; при эксплуатации чаще двух раз в неделю и/или более 4 часов гарантый срок - 1 год.

4. Гарантийный срок эксплуатации изделия устанавливается со дня продажи. В течение гарантийного срока все обнаруженные потребителем неисправности по вине завода-изготовителя устраняются бесплатно.

5. Гарантия не распространяется на изделия и его составные части, если неисправность вызвана полученными в процессе эксплуатации механическими повреждениями, вызванными неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия.

6. При утере данной инструкции гарантый срок устанавливается с даты изготовления, которая указана на техническом шильде.

7. Гарантия не распространяется на печи установленные в коммерческих саунах/банях, организациях.

8. Срок службы - не менее 10 лет.

**ВНИМАНИЕ!** Претензии к работе изделия не принимаются, бесплатный ремонт и замена не производятся в следующих случаях:

- неисправность возникла в результате небрежного обращения;
- несоблюдение потребителем правил монтажа, эксплуатации и обслуживания;
- монтаж печи и дымохода выполнен потребителем самостоятельно, без привлечения организации, располагающей необходимыми техническими средствами для качественного выполнения работ;
- небрежное хранение и транспортировка изделия как потребителем, так и любой сторонней организацией;
- изделие использовалось не по назначению;
- самостоятельный ремонт и/или другое вмешательство, повлекшее изменения в конструкции изделия
- истечение срока гарантии.



## 5 Транспортирование и хранение

Наша продукция может храниться в заводской упаковке в крытых помещениях без регулирования температурных условий с естественной вентиляцией (температура практически не отличается от уличной, нет брызг и струй воды, незначительное количество пыли).

Температура хранения должна быть в диапазоне от -60 до +40оС и относительной влажности не более 80%, согласно ГОСТ 15150-69 группа 3.

**ВНИМАНИЕ!** Жаростойкая кремнийорганическая эмаль, которой окрашена печь, становится прочной после первого протапливания печи. До этого следует обращаться с окрашенными поверхностями с осторожностью.

## 6 Утилизация

При выработке срока службы и наступлении предельного состояния печи-каменки (разгерметизация топки) необходимо демонтировать печь. Утилизацию вышедшей из строя печи и ее частей производить по правилам утилизации лома черного металла.

## 7 Паспорт изделия

### 7.1 Комплект поставки

		СИБИРСКИЙ УТЕС 20 ЛП ПРОФИ	СИБИРСКИЙ УТЕС-20 ЛП ПРОФИ ПАНО- РАМА	СИБИРСКИЙ УТЕС- 20 ЛП ПРОФИ ПАНО- РАМА (2019)
•	Печь	1	1	1
•	Дверца топливного канала	1	-	-
•	Ось для дверцы топливного канала	1	-	-
•	Конвектор-сетка	1	1	1
•	Комплект крепежа (M5)	12	12	12
•	Ящик зольника	1	-	-
•	Ручка ящика зольника с комплектом крепежа	-	1	1
•	Корпус ящика зольника	-	1	1
•	Чугунный колосник 100x300	1	1	1
•	Воронка	1	1	1
•	Руководство по эксплуатации	1	1	1
•	Упаковка	1	1	1

## 7.2 Перечень запасных частей и комплектующих, поставляемых по отдельному заказу

		СИБИРСКИЙ УТЕС 20 ЛП ПРОФИ	СИБИРСКИЙ УТЕС-20 ЛП ПРОФИ ПАНОРАМА	СИБИРСКИЙ УТЕС- 20 ЛП ПРОФИ ПАНОРАМА (2019)
•	Дверь ЛНЗ с осью двери в упаковке	1	-	-
•	Дверь печей Панорама 16" в упаковке	-	-	1
•	Дверь печей Панорама 17" в упаковке	-	1	-
•	Ящик зольника Русь 12, Русь 18, Сахара 16, Сибирь 20 в упаковке	1	-	-
•	Колосник 100x300 в упаковке	1	1	1
•	Лицевой профиль печей Панорама в упаковке	-	1	1

## 7.3 Свидетельство о приемке

- Печь-каменка:  СИБИРСКИЙ УТЕС-20 ЛП ПРОФИ  
 СИБИРСКИЙ УТЕС-20 ЛП ПРОФИ ПАНОРАМА  
 СИБИРСКИЙ УТЕС-20 ЛП ПРОФИ ПАНОРАМА (2019)

Дата выпуска: \_\_\_\_\_

Контролёр ОТК: \_\_\_\_\_

Упаковщик: \_\_\_\_\_

Сварщик: \_\_\_\_\_

Печь изготовлена согласно конструкторской документации и соответствует:

**ТУ 4858-034-94893116-15**

Разработчик и изготовитель ООО «ПКФ Теплодар».

Россия, г. Новосибирск, ул. Б. Хмельницкого, 125/1, телефон (383)363—04—68

## 7.4 Свидетельство о продаже

Название торгующей организации: \_\_\_\_\_

Дата продажи: «\_\_\_\_ » 20\_\_

Штамп торгующей организации (при наличии):

К товару претензий не имею: \_\_\_\_\_  
 (подпись покупателя)

**7.5 Свидетельство о монтаже**

Виды работ	Дата	Название монтажной организации	Штамп монтажной организации	Ф.И.О. мастера	Подпись

**7.6 Отметка о Гарантийном ремонте**

Описание дефекта \_\_\_\_\_

Причина выхода оборудования из строя \_\_\_\_\_

Произведённые работы \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дата ремонта «\_\_» 20\_\_г.

Название ремонтной организации: \_\_\_\_\_

Мастер \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

Контролёр качества \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

Описание дефекта \_\_\_\_\_

Причина выхода оборудования из строя \_\_\_\_\_

Произведённые работы \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дата ремонта «\_\_» 20\_\_г.

Название ремонтной организации: \_\_\_\_\_

Мастер \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

Контролёр качества \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

Для заметок

**Авторизованные сервисные центры компании «Теплодар»**

<b>Область</b>	<b>Город</b>	<b>Организация</b>
Алтайский край	Бийск	ИП Казанцева Е.Н. пер. Мопровский, д. 67, Часы работы: 09:00-18:00, Тел: +7 3854 33-50-86, <a href="mailto:teplodar-biysk@mail.ru">teplodar-biysk@mail.ru</a>
Владимирская область	Александров	ООО «Системы водоснабжения и отопления» ул. Геологов, 8, Часы работы: круглосуточно, Тел.: 8-800-775-0748, <a href="http://www.ремонтируем-котлы.рф">www.ремонтируем-котлы.рф</a>
Воронежская область	Воронеж	ООО «ВоронежТехноГазСервис», ул. Пирогова, д. 30, Часы работы: Пн-пт 08:00-17:00; сб 09:00-14:00, Тел: +7 473 263-30-55; +7 473 238-44-08(Аварийная), <a href="mailto:460944@tehnogaz.vrn.ru">460944@tehnogaz.vrn.ru</a>
Иркутская область	Иркутск	ООО «ТеплоЛюкс», ул. Марии Цукановой, д. 81, Часы работы: 09.00-18.00, Тел: (3952) 686-391, <a href="http://irkteplo.net/">http://irkteplo.net/</a>
Кемеровская область	Кемерово	ООО «СТМ», пр-кт Комсомольский, д.72 к3, Часы работы: Пн-пт 9:00-17:00, Тел.: Тел.: +7 (3842) 63-12-35, <a href="mailto:89059099596">89059099596</a> , <a href="mailto:dubinin879@mail.ru">dubinin879@mail.ru</a>
	Новокузнецк	ООО «Тепломатика», ул.Строителей, д.7, корп.9, Часы работы: пн-пт 09:00-18:00, Тел.: +7 (950) 589-66-55, +7 (950) 585-55-99, +7 (3843) 79-88-66, +7 (3843) 79-88-11, <a href="mailto:teplomatika@mail.ru">teplomatika@mail.ru</a>
	Новокузнецк	ООО МВ-Сервис, пр.Кузнецкстроевский, д.44, Часы работы: пн-пт с 10 до 18, Тел: 83843469400; 89050749992,
Краснодарский край	Краснодар	ИП Смышляев А. В. «Комфорт-Холл.РФ», ул. Уральская, д.83/1, Часы работы: пн-сб 09:00-18:00 вс 10:00-15:00, Тел.: +7 (918) 377-46-69, <a href="http://www.comfort-holl.ru">www.comfort-holl.ru</a> , <a href="mailto:comfort-holl@mail.ru">comfort-holl@mail.ru</a>
	Славянск-на-Кубани	ИП Крыхтин А.В., ул. Лермонтова, д.216А, Часы работы: пн-пт 08:00-18:00 сб-вс 08:30-16:00, Тел.: +7 (918) 482-07-56
	Крымск	ООО «Системы водоснабжения и отопления», ул. Комсомольская, д. 40, Часы работы: круглосуточно, Тел.: 8-800-775-0748, <a href="http://www.ремонтируем-котлы.рф">www.ремонтируем-котлы.рф</a>
Москва и Московская область	Москва	ООО «СтройИндустроКомплект», Проезд Путевой, д. 3, стр. 1, оф. 500, Часы работы: пн-пт 10:00-19:00 сб 10:00-17:00, Тел.: +7 (499) 409-88-22, +7 (499) 408-22-11, +7 (905) 296-03-61, <a href="http://www.garant-tepla.ru">www.garant-tepla.ru</a>
	Орехово-Зуево	ИП Лазарев С.И, с.Хотеичи, д.4, Часы работы: пн-пт 09:00-20:00, Тел.: +7 (916) 719-64-64
	Серпухов	ИП Зубкова Т.Н., ул. Юбилейная, 12, Часы работы: пн-вс 08:00-20:00, Тел.: +7 (909) 906-66-47

<b>Область</b>	<b>Город</b>	<b>Организация</b>
Москва и Московская область	Ступино	ИП Чернышов И.С., ул.Куйбышева, д.5, Часы работы: пн-пт 09:00-18:00, Тел.: +7 (917) 544-46-11
	Одинцовский район, д. Солманово	КН-Сервис, ул. Лазурная, д. 15, Тел: +7-962-199-00-99, Tel: +7 962 199-00-99, Knservice.ru
Нижегородская область	Нижний Новгород	СЦ ИП Крытьев И.И., ул. Пролетарская, д.10, Часы работы: пн-пт 09:00-18:00, сб 09:00-14:00, вс - выходной, Тел.: +7 (930) 277 44 90, sale@kotly-nnov.ru
Новосибирская область	Мошково	ИП.Грызунов А.В., ул.Советская, д.4А, Часы работы: пн-пт 9:00-18:00 сб-вс 9:00-15:00, Тел.: +7 (913) 950-97-99
	Новосибирск	ООО «СИБТЕПЛОХОЛОД», ул. Северная 4, помещение 8, Часы работы: пн.-пт. 9-19, сб. 10-15, Тел.: +7 (383) 380-10-50, СИБТЕПЛОХОЛОД.РФ
Оренбургская область	Оренбург	«ОТК Центр», Беляевское шоссе, д. 68, Часы работы: пн-пт 10:00-19:00, Тел.: +7 (3532) 59-08-99, +7 (3532) 30-60-52, +7 (3532) 30-60-49, algword@mail.ru, www сахара56.рф
Пермский край	Пермь	ООО «Теплодар», ул. Аркадия Гайдара, д.5 (1 этаж), Часы работы: пн-сб 10:00-19:00 вс 10:00-17:00, Тел.: +7 (342) 263-42-82, www.kelvin-plus.ru
Псковская область	Псков	ИП Изотов А.В., ул.Олега Кошевого, д.23 кв.11, Часы работы: пн-пт 09:00-18:00, Тел.: +7 (921) 219-51-93
Республика Адыгея	Майкоп	Аква-ЮГ, пгт. Яблоновский ул. Гагарина, 72, Тел: +7 861 944-17-61, +7 918 98 238 98, Часы работы: 09:00-18:00, akva-yug01@mail.ru
Республика Коми	Сыктывкар	ООО СанТехОптКоми, ул. Свободы, д.31, Тел.: +7 (8212) 400199, service@santehoptkomi.ru, Часы работы: пн-пт 9:00-18:00
Самарская область	Самара	«ПечноФ»,ИП Файзов И.А, ул.Физкультурная, 90 (оф.169), Часы работы: пн-пт 10:00-17:00, Тел.: +7 (917) 038-76-53, +7 (846) 251-11-44,
Саратовская область	Саратов	ООО «Сантехсервис плюс», ул.Танкистов, д. 55, Часы работы: Пн-пт 09:00-18:00, 8 (452) 460-561, 8 (452) 595-758, 8 (905) 369-54-45, www.santexservisplus.ru,
Сахалинская область	Южно-Сахалинск	ИП Гаврюшкин И.А, пр. Мира, д. 2/3, Часы работы: пн-пт 8:30-17:30 сб 09:00-14:00, Тел: 8 (4242) 46-97-42, 8 (4242) 46-97-43,
Санкт-Петербург и Ленинградская область	Луга	ИП»Гогузев А.В., ул. Урицкого, д. 77 корп2, Часы работы: 9.00-19.00, Тел.: 89052752101, печи-луга.рф

<b>Область</b>	<b>Город</b>	<b>Организация</b>
Санкт-Петербург и Ленинградская область	г.Пушкин	ООО «УютДом», Колокольный переулок д. 4 к 3, офис №2. Часы работы: пн-пт 10:00-19:00, тел. +7-981-803-40-48, <a href="http://teplohouse.ru/">http://teplohouse.ru/</a>
	Санкт-Петербург	ИП Федосов М.В., Гражданский проспект, д. д.105, кор.1, кв.302(С), Часы работы: с 9.00 - 20.00, Тел: +79213653201, +7 952 213 07 49, maxuto@mail.ru
	Санкт-Петербург	ООО «ЭКОПЛАН», ул. Аннинское шоссе, д. 26 А, Часы работы: пн-пт 09:00-18:00, тел. +7(911)020-40-56, <a href="http://www.ecoplan.su">www.ecoplan.su</a>
Свердловская область	Екатеринбург	ООО «Актив-ТермоКуб», ул. Донбасская, 24-4, Часы работы: пн-вс 09:00-18:00, Тел.: +7 (919) 391-48-01, <a href="http://www.termokub.ru">www.termokub.ru</a>
	Екатеринбург	ООО «Инженерное решение», Ул. Бетонщиков, д. 5 оф. 106, Тел: 8 966 750 19 10, <a href="mailto:i-reshenie66@yandex.ru">i-reshenie66@yandex.ru</a>
Смоленская область	Вязьма	КН-сервис, ИП Дубровский Николай Николаевич, ул. Спортивная, д. 13, Тел.: +7 (962) 199-00-99, <a href="mailto:Nikonel@yandex.ru">Nikonel@yandex.ru</a> , Часы работы: пн-пт 10:00-17:00
Татарстан	Казань	ООО «НПФ «Этон», ул. Ягодинская, д. 25, оф.439, Часы работы: пн-пт 08:00-16:00, Тел.: +7 (917) 237-30-51
	Казань	ООО «Инженерные Системы», ул. Кул Гали, д. 24, Часы работы: Пн-пт 08:00-17:00, Тел: 8 (843) 253-53-62 круглосуточно, <a href="http://www.termofort.ru">www.termofort.ru</a>
	Набережные Челны	ИП Галимов Р.Р., ул. Ивана Утробина, д. д.1/6, Часы работы: Пн-пт 08:00-18:00; сб 08:00-15:00; Сб: 10:00-15:00, Тел: +7 8552 58 89 89, + 8552 36 94 66, +7 8552 58 17 17, <a href="mailto:581717@bk.ru">581717@bk.ru</a>
Тюменская область	Тюмень	ИП Шабанов О.Е., ул. Закалужская, д. 83, Часы работы: Пн-сб 10:00-18:00 вс выходной, Тел: 89068208260, <a href="mailto:pechstroy72@yandex.ru">pechstroy72@yandex.ru</a>
Республика Удмуртия	Ижевск	ООО «Акватория тепла», ул.Орджоникидзе, д. 13, Часы работы: пн-пт с 9-00 до 19-00, сб 10-00 до 17-00, Тел.: 8(3412) 655-533, 310-181,
Хакасия	Абакан	ООО «Теплосиб», ул. Пушкина, д. 213, Часы работы: пн-пт 9:00-17:00 Тел.: +7 (3902) 34-05-00, +7 (903) 917-15-55, +7(960) 776-59-69 <a href="mailto:teplosibabk@mail.ru">teplosibabk@mail.ru</a>
Ханты-Мансийский АО — Югра	Нижневартовск	ИП Слесаренко, ул. Мира, д. 3П, стр.1, Часы работы: пн-сб 10:00-19:00 вс 10:00-16:00, Тел.: +7 (3466) 672-372, <a href="http://www.teploaura.ru">www.teploaura.ru</a> , <a href="mailto:info@teploaura.ru">info@teploaura.ru</a>
	п.Приобье	ИП Рыбецкий Н.Н, ул. Сибирская д.15А, Часы работы: пн-пт 9:00-19:00, Тел.: 8(922)788-21-12

<b>Область</b>	<b>Город</b>	<b>Организация</b>
Ханты-Мансиjsкий АО — Югра	Сургут	ИП Паренько Д.В., пр-кт Комсомольский, д. 13, Тел.: +7(3462)234-942, +7 (922)652-09-86, Часы работы: пн-пт 09:00-17:00
Чувашия	Чебоксары	ООО «ГК Термотехника», ул. Петрова, д. 6, стр. 2, Часы работы: пн-пт 8:00-17:00, Тел.: 8 (835)257-34-44, <a href="http://www.tt21.pro">www.tt21.pro</a>

Авторизованные сервисные центры (АСЦ) компании «Теплодар» предлагают своим клиентам комплекс услуг: проектирование, монтаж и сервисное обслуживание продукции «Теплодар» (гарантийное и постгарантийное). Специалисты АСЦ прошли обучение по монтажу и техническому обслуживанию продукции компании «Теплодар», что подтверждается фирменным сертификатом.

Авторизованные сервисные центры компании «Теплодар» уделяют большое внимание качеству сервисного обслуживания клиентов и реализуют целый комплекс мероприятий, направленных на повышение эффективности и скорости обслуживания. В АСЦ можно получить грамотную техническую консультацию по эксплуатации и монтажу оборудования, узнать о тонкостях настроек продукции «Теплодар».

Отличительные особенности сервисных центров «Теплодар»:

- Индивидуальный подход к каждому клиенту.
- Высокий уровень обслуживания.
- Оперативное решение задач.

**Список авторизованных сервисных  
центров компании «Теплодар»  
постоянно пополняется, адреса уточняйте на сайте:  
[www.teplodar.ru](http://www.teplodar.ru)**



**ТУ 4858-034-94893116-15**

По вопросам качества приобретенной продукции просим обращаться в  
Службу качества компании: тел (383) 363 04 81, [otk@teplodar.ru](mailto:otk@teplodar.ru)

**ООО «ПКФ Теплодар», 630027, Россия, г. Новосибирск,  
ул.Б.Хмельницкого, 125/1, тел. 8 (383) 363-04-68,363-79-92  
Единый бесплатный номер: 8-800-775-03-07, [www.teplodar.ru](http://www.teplodar.ru)**